立即發表： 2017 年 7 月 10 日 州長安德魯 **M.** 葛謨

葛謨州長宣佈今夏州立公園 (STATE PARKS) 中將面向近 3,000 位兒童提供免費游泳學習課程 (LEARN-TO-SWIM PROGRAMS)

課程招生現已開放，如需查看登記資訊，請參考此處

安德魯 M. 葛謨州長於今日宣佈今夏在紐約各地的州立公園中將為近 3,000 位兒童提供年度免費游泳學習課程。免費游泳學習課程的推出已經進入第五個年頭。該課程由紐約州公園、娛樂設施及古蹟保存辦公室 (State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation)、紐約州衛生部 (New York State Department of Health)、美國紅十字協會 (American Red Cross)、國家游泳池基金會 (National Swimming Pool Foundation、NSPF)、專業泳池行會 (Master Pools Guild) 和東北水療和泳池協會基金會 (Northeast Spa and Pool Association Foundation，NESPA) 聯合舉辦。

「紐約擁有首屈一指的公園係統，能夠在位於本州各個角落的湖泊、海灘和泳池內提供優質游泳機會。免費游泳學習課程是幫助孩子們熟悉水性、安全負責地享受陽光、盡情玩耍的絕佳方式，」**葛謨州長表示。**「我鼓勵任何家裡有合格兒童的紐約民眾都能登記註冊今夏提供的免費課程。」

2017 年夏季，我們將在本州各地 27 處地點為各個年齡層、不同游泳程度的上千人群提供課程，教授游泳和進行水上安全演示。這些活動將在州立公園設施中已供課程的基礎上，作為夏令營、市政當局和其他機構組織的活動的一部分。

在所有參與活動的紐約公園中，這類游泳課面向所有兒童開放登記。鑒於名額有限且課程登記預期將很快滿員，參與兒童的家長需要提前登記。每節游泳課約為 40 至 45 分鐘，參與課程的人員將在課程結束時獲得一份《紅十字協會游泳學習成果手冊 (Red Cross Learn-to-Swim Achievement Booklet)》和「州立公園游泳學習禮包 (State Parks Learn-to-Swim Kit)」，其中包擴一個背包、一件 T 恤和一個水瓶。

課程將免費提供，但參與人員需要提前註冊。如需瞭解課程時間安排和如何登記，請訪問游泳學習 (Learn-to-Swim) 頁面。

以下公園將在今年參與活動：

紐約州西部地區 **(Western New York)**

- 阿勒格尼州立公園 (Allegany State Park)——夸克地區 (Quaker Area)
- 朗波因特州立公園 (Long Point State Park) 的肖托夸湖 (Lake Chautauqua) 上

五指湖地區 **(Finger Lakes)**

- 漢姆林海灘州立公園 (Hamlin Beach State Park)

紐約州南部地區 **(Southern Tier)**

- 希南戈山谷州立公園 (Chenango Valley State Park)
- 奧奎噶灣州立公園 (Oquaga Creek State Park)
- 托漢諾克瀑布州立公園 (Taughannock Falls State Park)

紐約州中部地區 **(Central New York)**

- 卡尤加湖州立公園 (Cayuga Lake State Park)

麥可山谷 **(Mohawk Valley)**

- 三角洲湖州立公園 (Delta Lake State Park)
- 基爾伯特湖州立公園 (Gilbert Lake State Park)
- 格里姆格拉斯州立公園 (Glimmerglass State Park)
- 曼英吉爾州立公園 (Mine Kill State Park)
- 維羅納海灘州立公園 (Verona Beach State Park)

紐約北部地區 **(North Country)**

- 席格利弗洛州立公園 (Higley Flow State Park)
- 基維丁州立公園 (Keewaydin State Park)
- 珊迪島海灘州立公園 (Sandy Island Beach State Park)

首府地區 **(Capital Region)**

- 格拉夫頓湖州立公園 (Grafton Lakes State Park)
- 莫洛湖州立公園 (Moreau Lake State Park)*（現已滿員）*
- 薩拉托加水療州立公園 (Saratoga Spa State Park)*（現已滿員）*
- 泰康利州立公園 (Taconic State Park)——科佩爾瀑布區 (Copake Falls Area)

哈德遜谷中部地區 (Mid-Hudson Valley)

- 塔康尼克湖州立公園 (Lake Taghkanic State Park)
- 提奧拉提湖 (Lake Tiorati)——哈瑞曼州立公園 (Harriman State Park)

紐約市 (New York City)

- 河濱州立公園 (Riverbank State Park)
- 羅伯托·克萊門特州立公園 (Roberto Clemente State Park)

長島地區 (Long Island)

- 海克舍州立公園 (Heckscher State Park)
- 瓊斯海灘州立公園 (Jones Beach State Park)
- 蒙托克道恩斯州立公園 (Montauk Downs State Park)
- 懷爾伍德州立公園 (Wildwood State Park)

自 2013 年推出本活動以來的過去三年間，州立公園現已擴大了提供免費游泳學習課程的參與地點。紐約州衛生部於 2015 年捐贈了 80,000 美元用於確保在 2017 年前增添更多活動參與點。國家游泳池基金會、專業泳池行會和東北水療和泳池協會基金會每年捐贈 15,000 美元用於外派員工和活動成本，從爾促使州立公園能夠提供免費游泳學習課程。美國紅十字協會還為州立公園的救生員提供免費培訓，幫助他們獲取「水上安全教員 (Water Safety Instructor，WSI)」認證。這項支持使得近 48 人獲得了「水上安全教員」認證。目前持有 WSI 認證的救生員將為教授游泳帶來更多機會。

免費游泳學習課程擴大了州長提出的在州立公園為更多年輕人提供服務的承諾。2015 年，州長還宣佈啟動「聯通兒童與公園 (Connect Kids to Parks)」的專案，為四年級學生及其家人提供免費的白天遊玩機會；並斥資 500,000 美元推出一套新的交通補助專案，使得欠服務地區的學校學生也有機會造訪州立公園和歷史遺跡。該專案於 2017-18 學年間已經為近 30,000 人提供了服務。這項補助專案的撥款資金還將翻番，達到 100 萬美元。

「我們很高興地看到，今年在合作夥伴的持續支持下，我們能夠繼續在紐約各個角落提供免費游泳課，」**州立公園專員露絲·哈威 (Rose Harvey) 在位於布朗克斯 (Bronx) 的羅伯托·克萊門特州立公園內歡迎參加免費游泳學習課程的兒童與家長時表示。**「我們很自豪能夠提供 25 個免費游泳學習地點，在這裡，我們預計將在今夏教授近 3,000 兒童如何游泳。」

「在一座紐約景致秀麗的州立公園內暢遊不僅是許多紐約民眾的夏季傳統項目，還是一種強身健體的絕佳方式，」**紐約州衛生部部長霍華德·朱克 (Howard Zucker) 博士表示。**「透過提供免費游泳課，紐約州免費游泳學習課程能夠教授兒童及其家人安全游泳的所需技能和技巧，學習一種一生受用的健身方式。」

「自 1914 年來，美國紅十字協會就已教授了成百上千萬人游泳，講授水上安全知識，這已成為我們的一項準備承諾。我們與紐約州立公園建立的合作夥伴關係幫助紐約家庭確保安全，並享受游泳這項良好的休閒體育運動。我們鼓勵所有人在參加水上活動時都能保證安全，確保所有家庭成員都能學習如何游泳，遵守少量簡單規定，包擴在救生員所在處附近結伴遊泳，」**美國紅十字協會大紐約區 (Greater New York) 區域首席執行官 (CEO) 喬什·洛克伍德 (Josh Lockwood) 表示。**

「當我們教授一名孩子游泳時，我們就為他/她開啟了通往更健康、更幸福的生活的大門，並能避免他/她遭到溺水。這為孩子們奉上了拯救生命、受益一生的禮物。」**東北水療和泳池協會基金會 (NSPF) 首席執行官、「探索游泳宣傳活動 (Step Into Swim Campaign)」的創始人托馬斯 M. 拉喬基 (Thomas M. Lachocki) 表示。**

紐約州公園、娛樂設施及古蹟保存辦公室監管逾 250 座獨立的公園、歷史遺跡、休閒步道、高爾夫球場、船隻下水點等等，這些景點每年有 6,900 萬人遊覽。如需更多有關這些休閒娛樂區的資訊，請致電：518-474-0456 或訪問：www.parks.ny.gov，請在 Facebook、Instagram 和 Twitter 上關注我們。

###